

Kit maniglie passeggero - 96781571AA**Passenger grab handle kit - 96781571AA****Simbologia**

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgessero dubbi sul loro significato.

**Attenzione**

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

**Importante**

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.

**Note**

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. (A)) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali**Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.

**Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.

**Note**

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.

**Note**

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

The symbols used in this manual are aimed at making reading direct and easy. The symbols are used either to draw the reader's attention on potentially hazardous conditions, or to give practical advice or to supply general information. Pay the utmost attention to these symbols as they are used to remind of technical principles or safety measures which will not be repeated extensively. They must therefore be considered as "reminders". Check with this page in case of doubt about their meaning.

**Warning**

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or death.

**Important**

It indicates the possibility of damaging the motorcycle and/or its components if the instructions are not followed.

**Notes**

It supplies useful information about the operation in progress.

References

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

The parts with alphabetic reference (e.g. (A)) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

General notes**Warning**

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.

**Warning**

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.

**Notes**

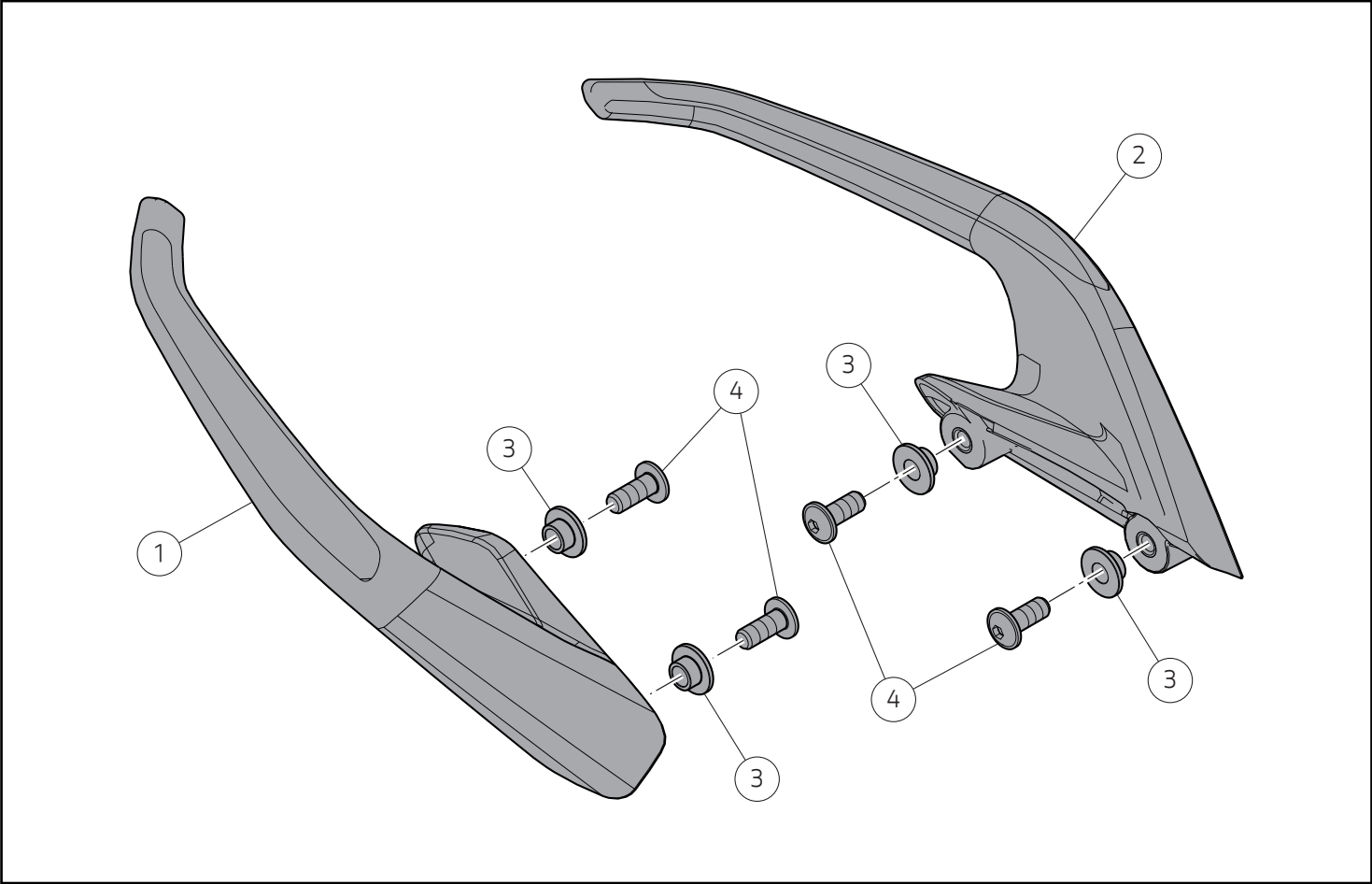
The Workshop Manual of your motorcycle model is the documentation required to assemble the Kit.

**Notes**

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.

**Warning**

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



Importante

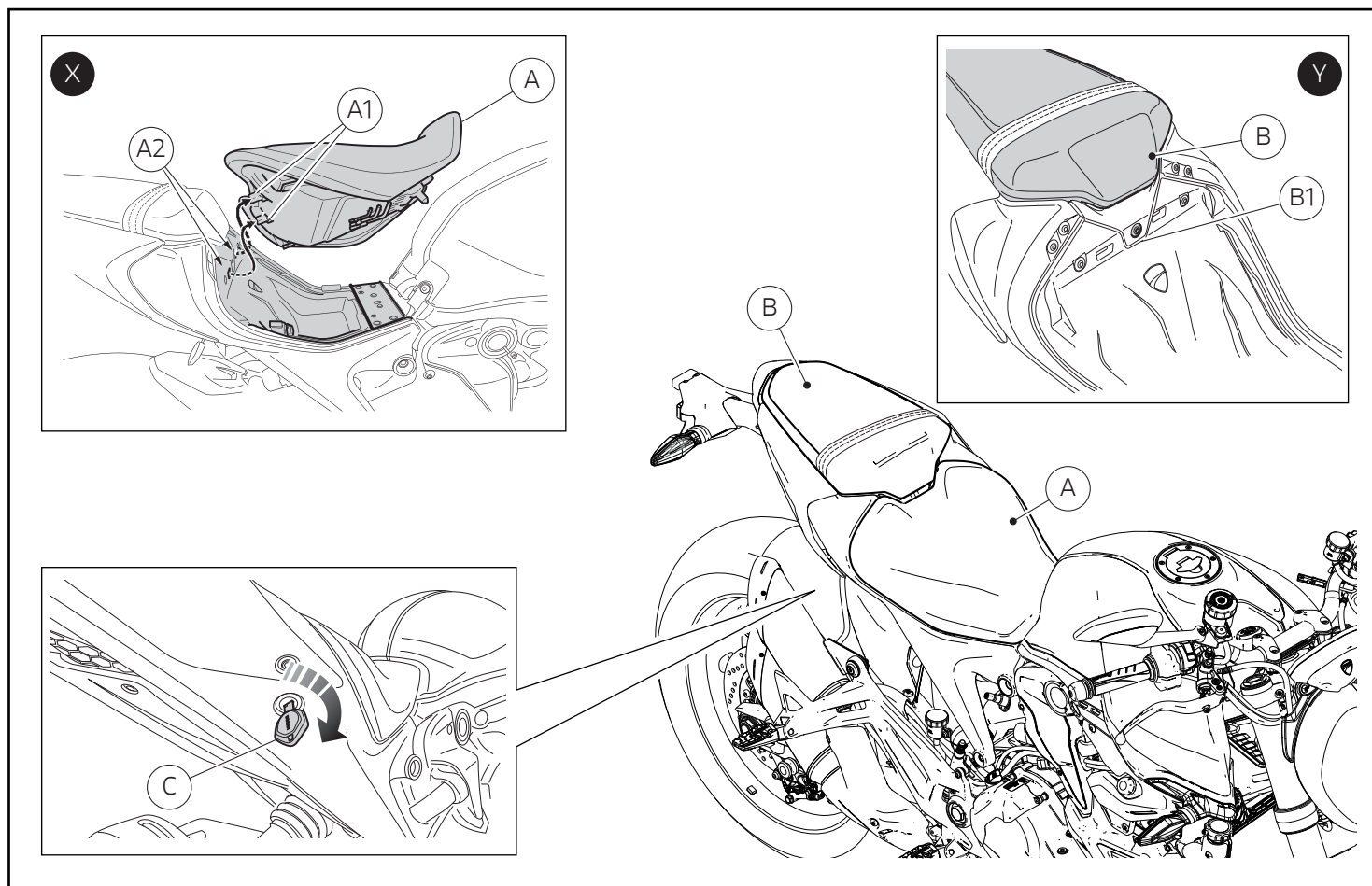
I componenti del kit possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.



Important

The parts of the kit can be updated; for information always up to date, please refer to DCS (Dealer Communication System).

Pos.	Denominazione	Name
1	Maniglia passeggero destra	RH grab handle
2	Maniglia passeggero sinistra	LH grab handle
3	Distanziale con collare	Spacer with collar
4	Vite TBEIF M8x20	TBEIF screw M8x20



Smontaggio componenti originali

Smontaggio sella pilota

Introdurre la chiave (C) nella serratura e ruotarla in senso orario. Sollevare la sella pilota (A) dal lato anteriore, sfilando le alette posteriori (A1) dalle sedi (A2).

Smontaggio sella passeggero

Svitare la vite centrale (B1) e sfilare anteriormente la sella passeggero (B) (o cover sella passeggero per versione Plus).

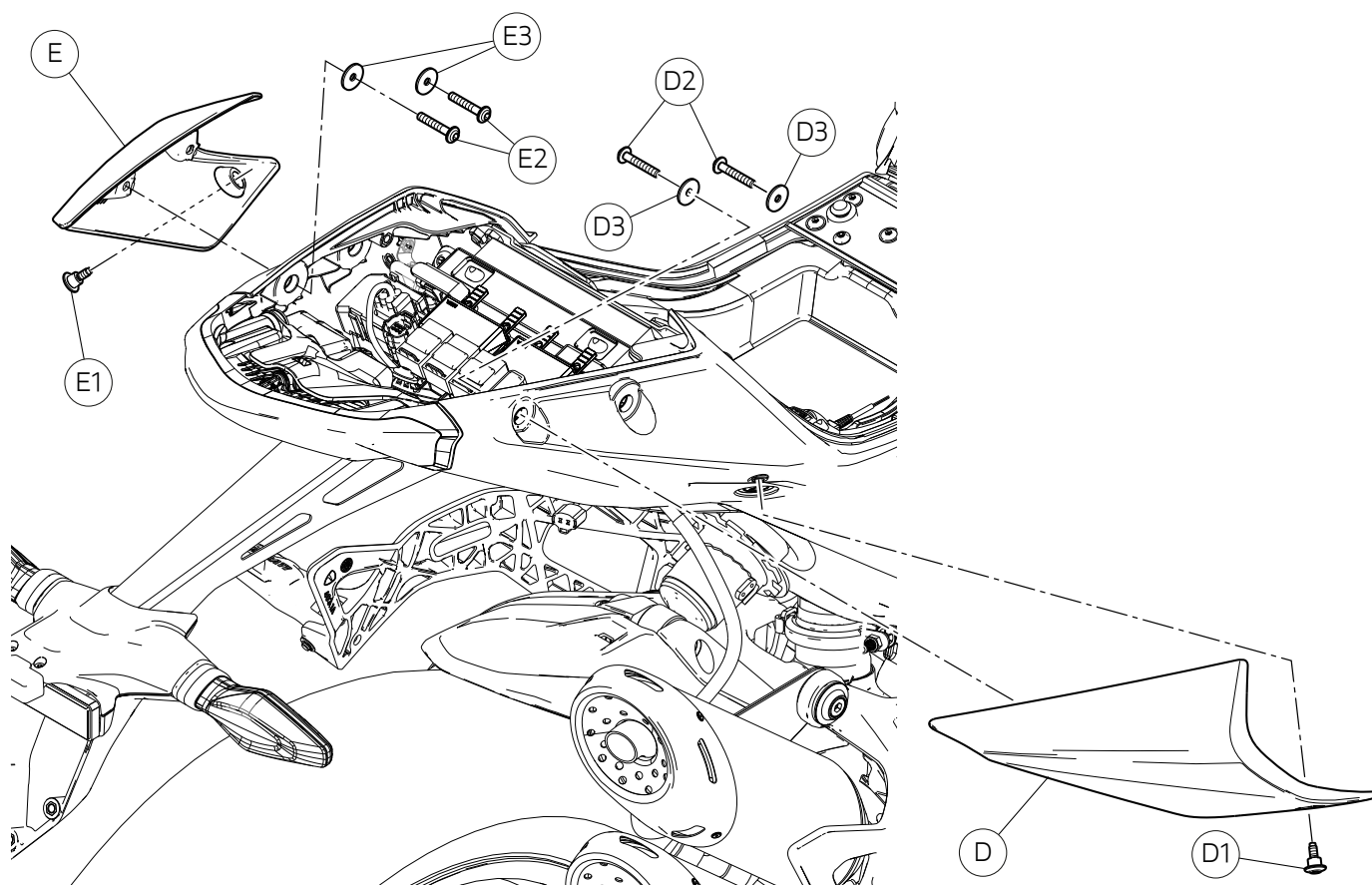
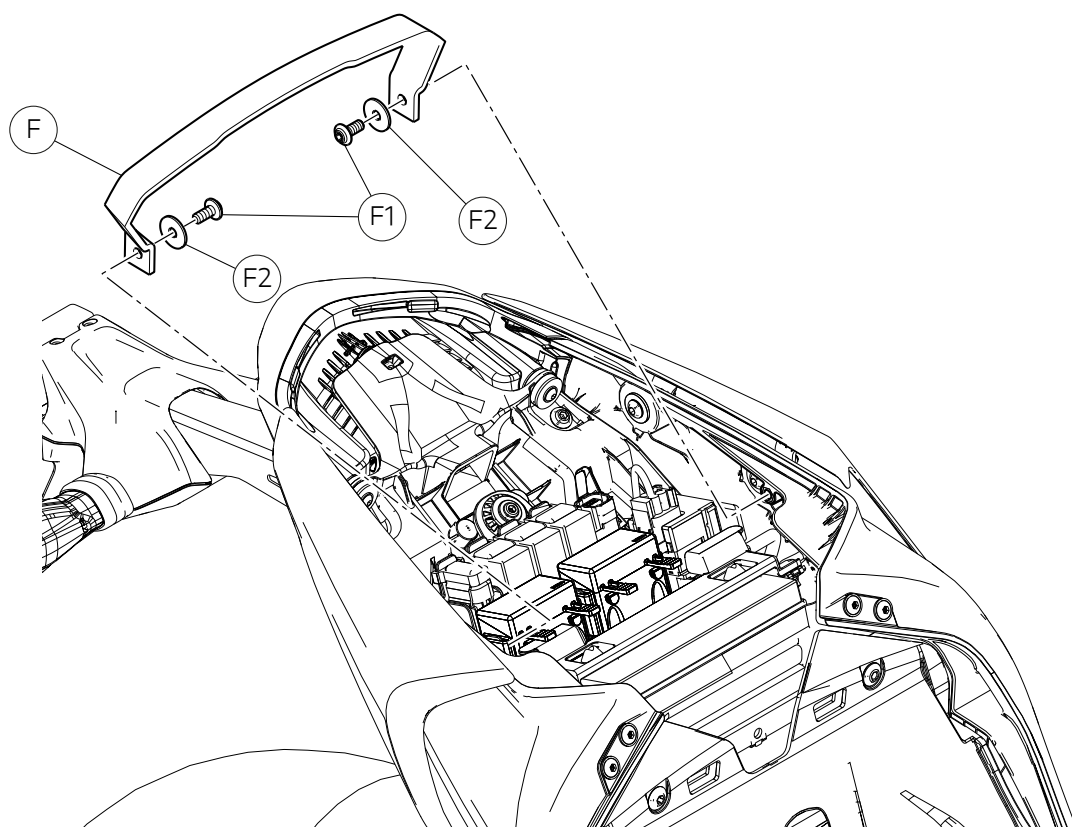
Removing the original components

Removing the rider seat

Insert the key (C) in the lock and turn it clockwise. Lift the rider's seat (A) from the front, pulling the rear flaps (A1) out of their seats (A2).

Removing the passenger seat

Loosen the central screw (B1) and remove the passenger seat (B) from the front (or passenger seat cover for Plus version).



Rimozione cinghietto

Svitare le n.2 viti (F1) e rimuoverle complete delle n.2 rondelle (F2). Rimuovere il cinghietto (F).

Rimozione cover laterali telaio

Operando sul lato destro del motoveicolo, svitare e rimuovere la vite (D1). Svitare e rimuovere le n.2 viti (D2) complete delle n.2 rondelle (D3). Rimuovere la cover laterale destra (D).

Operando sul lato sinistro del motoveicolo, svitare e rimuovere la vite (E1). Svitare e rimuovere le n.2 viti (E2) complete delle n.2 rondelle (E3). Rimuovere la cover laterale sinistra (E).



Note

La cover laterale destra (D) e la cover laterale sinistra (E), non dovranno essere reinstallate una volta applicato il kit maniglie passeggero.

Removing the strap

Loosen the 2 screws (F1) and remove them together with the 2 washers (F2). Remove the strap (F).

Removing the frame side covers

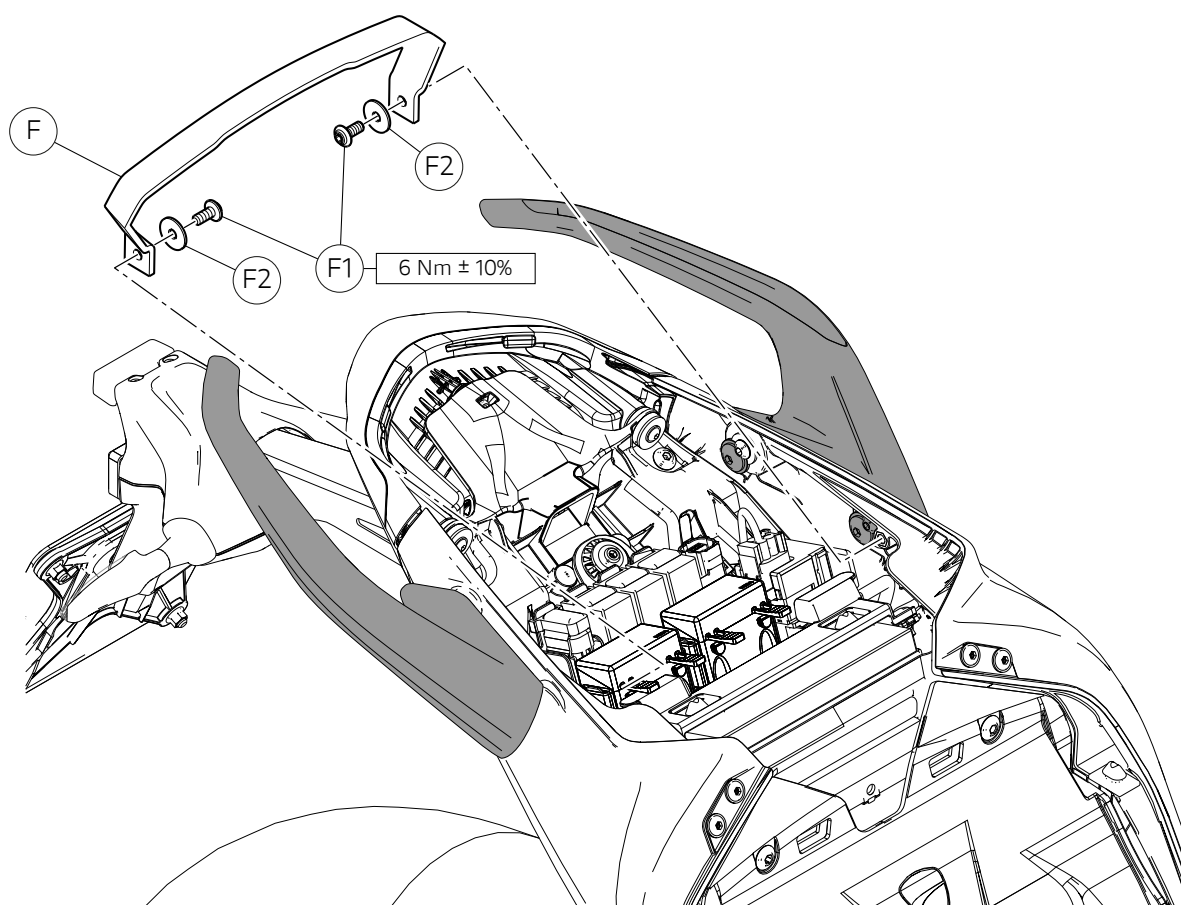
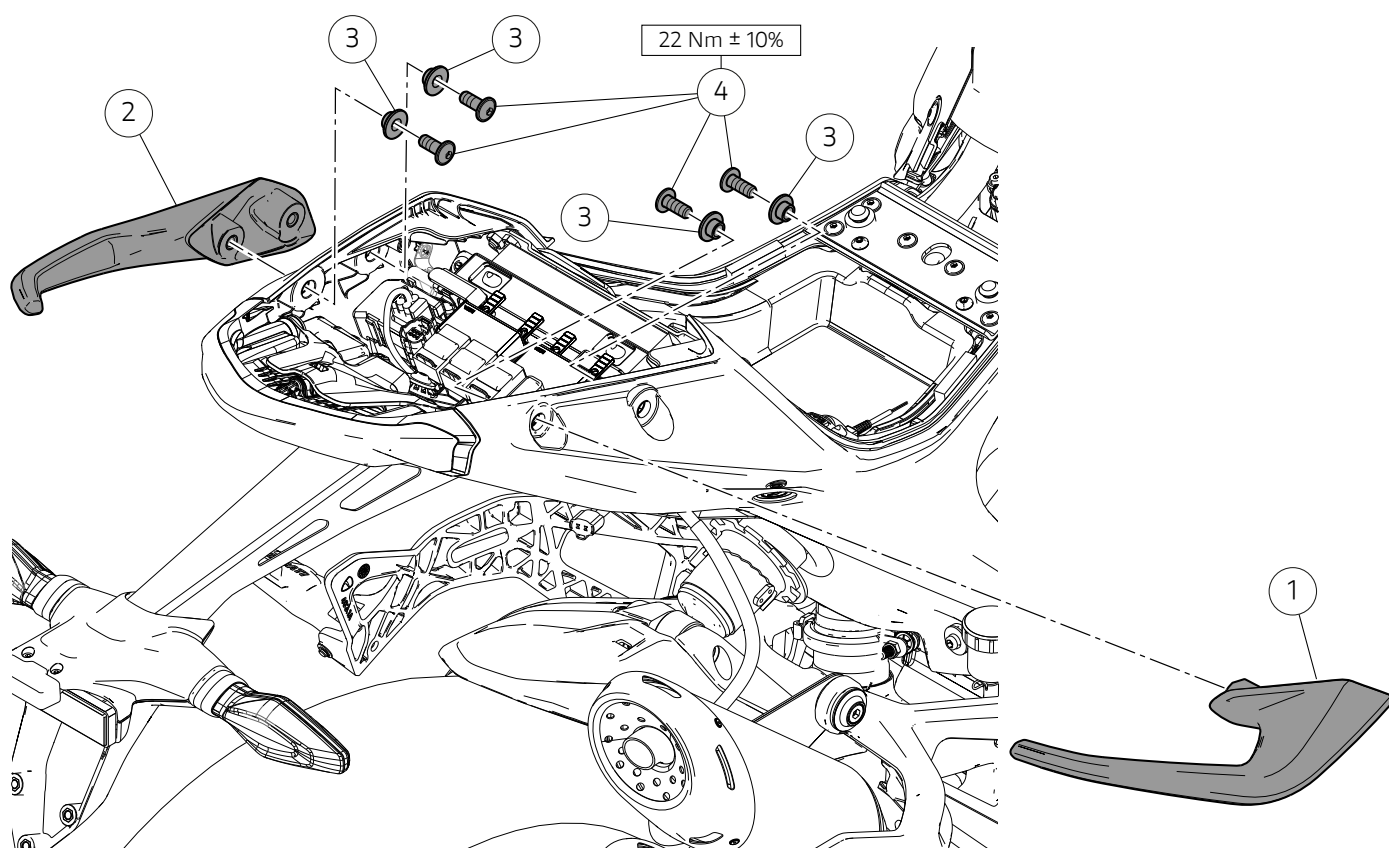
Working on the RH side of the motorcycle, loosen and remove screw (D1). Loosen and remove the 2 screws (D2) together with the 2 washers (D3). Remove the right side cover (D).

Working on the LH side of the motorcycle, loosen and remove screw (E1). Loosen and remove the 2 screws (E2) together with the 2 washers (E3). Remove the left side cover (E).



Notes

The right side cover (D) and left side cover (E) must not be reinstalled once the passenger grab handle kit has been fitted.



Montaggio componenti kit



Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Montaggio maniglie passeggero

Operando sul lato destro del motoveicolo, introdurre i n.2 distanziali con collare (3) orientandoli come mostrato in figura. Applicare LOCTITE 243 sul filetto delle n.2 viti (4). Posizionare la maniglia posteriore destra (1) ed impuntare n.2 viti (4). Serrare le viti (4) alla coppia indicata.

Operando sul lato sinistro del motoveicolo, introdurre i n.2 distanziali con collare (3) orientandoli come mostrato in figura. Applicare LOCTITE 243 sul filetto delle n.2 viti (4). Posizionare la maniglia posteriore sinistra (2) ed impuntare n.2 viti (4). Serrare le viti (4) alla coppia indicata.

Rimontaggio cinghietto

inserire le n.2 rondelle originali (F2) sul filetto delle n.2 viti originali (F1). Posizionare il cinghietto (F) ed impuntare le n.2 viti (F1). Serrare le n.2 viti (F1) alla coppia indicata.

Assembling the kit components



Important

Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

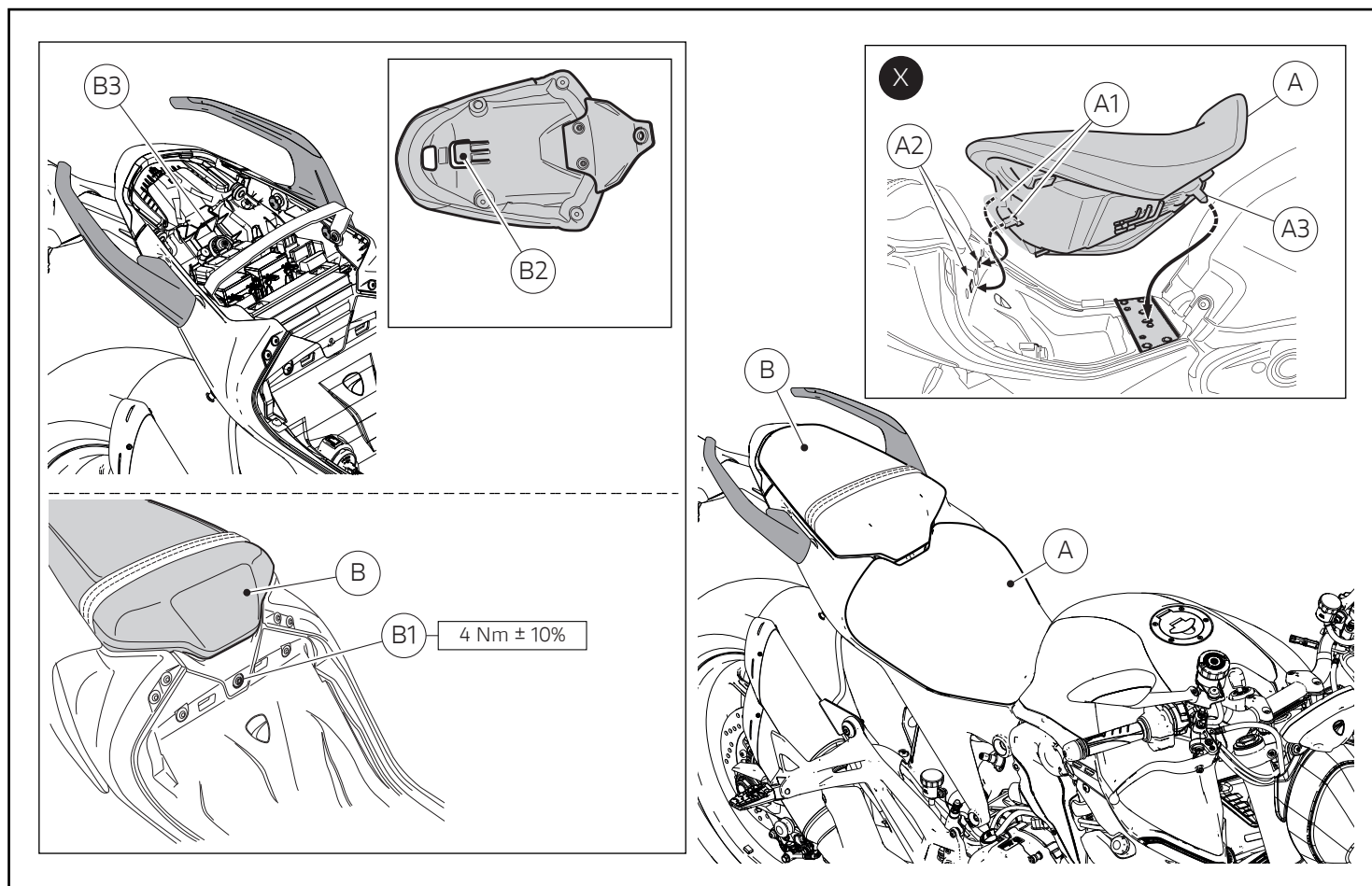
Fitting the grab handles

Working on the right side of the motorbike, fit the two spacers with collar (3) orienting them as shown in the figure. Apply LOCTITE 243 on the thread of no. 2 screws (4). Position the right rear grab handle (1) and tighten two screws (4). Tighten screws (4) to the specified torque.

Working on the left side of the motorbike, fit the two spacers with collar (3) orienting them as shown in the figure. Apply LOCTITE 243 on the thread of no. 2 screws (4). Position the left rear grab handle (2) and tighten two screws (4). Tighten screws (4) to the specified torque.

Refitting the strap

Fit no.2 original washers (F2) on the thread of no.2 original screws (F1). Position the strap (F) and start no.2 screws (F1). Tighten the no.2 screws (F1) to the specified torque.



Rimontaggio sella passeggero

Posizionare la sella passeggero (B) (o cover sella passeggero per versione Plus) assicurandosi che l'aletta (B2) si inserisca nella sede (B3). Verificare il corretto posizionamento e allineamento della sella. Impuntare la vite originale (B1). Serrare la vite (B1) alla coppia indicata.

Rimontaggio sella pilota

Inserire le alette (A1), poste sull'estremità posteriore del fondo sella, nelle sedi (A2) sul telaio posteriore. Inserire il fissaggio centrale (A3) spingendo sopra di esso: spingere sull'estremità anteriore della sella (A), fino ad udire lo scatto del chiavistello della serratura. Assicurarsi che la sella sia saldamente fissata al telaio e rimuovere la chiave dalla serratura.

Passenger seat reassembly

Position the passenger seat (B) (or passenger seat cover for the Plus version) making sure that the flap (B2) fits into the seat (B3). Check that the seat is correctly positioned and aligned. Start the original screw (B1). Tighten the screw (B1) to the specified torque.

Rider seat reassembly

Insert the flaps (A1), located on the rear end of the seat bottom, into the seats (A2) on the rear subframe. Insert the central fastener (A3) by pushing on it: push on the front end of the seat (A) until you hear the lock latch click into place. Make sure that the seat is firmly secured to the frame and remove the key from the lock.

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号	ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日	

ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

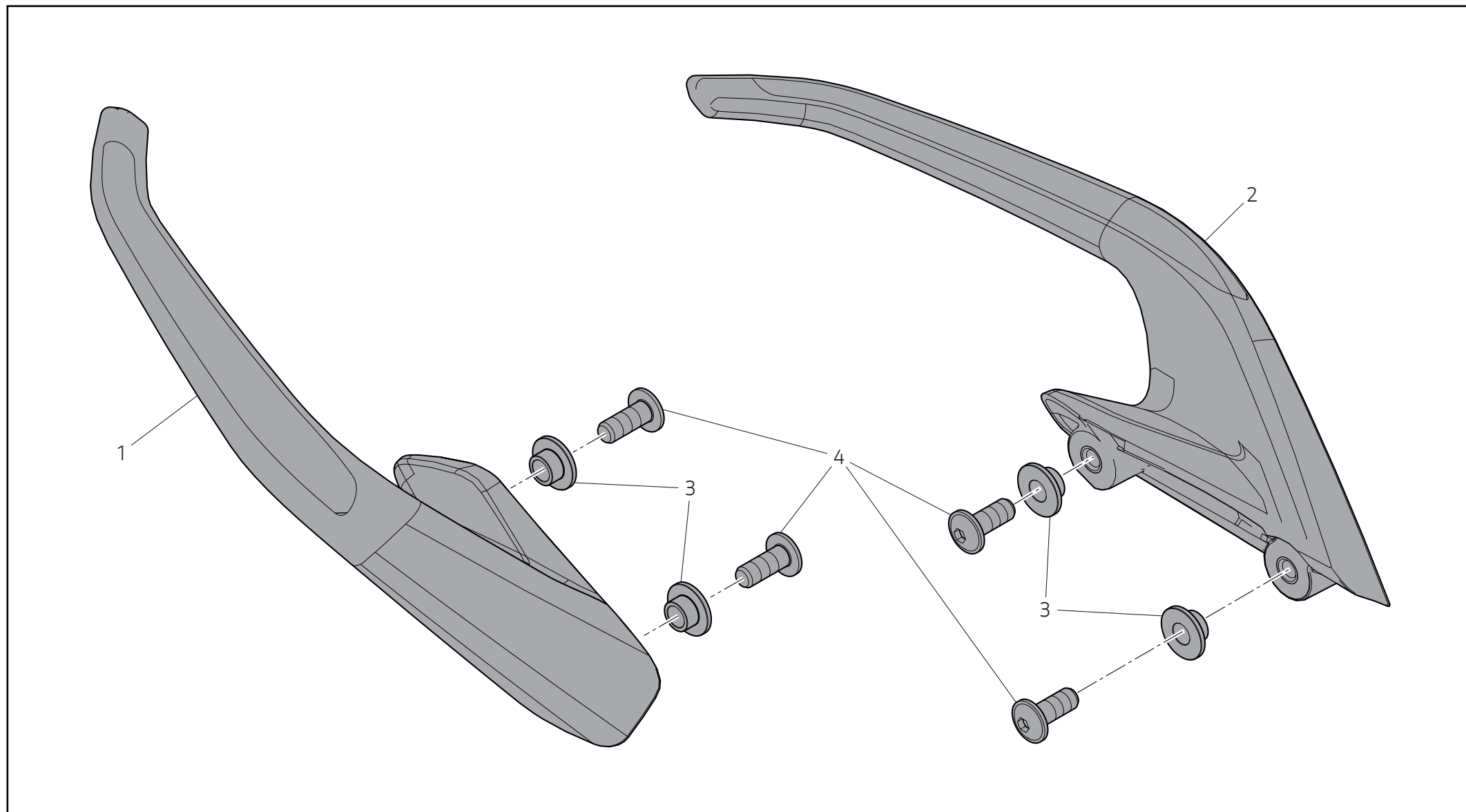
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

1. 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
2. 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

Kit maniglie passeggero / Passenger grab handle kit / Kit poignées passager / Kit Beifahrergriffe / Conjunto de pegas para passageiro / Kit asas pasajero / パッセンジャーGrabハンドルキット - 96781571AA



Pos.	Art.-Nr.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	Denominación	名称	Q.ty
1	96711781A	Maniglia passeggero destra	RH grab handle	Poignée passager droite	Beifahrerhaltegriff rechts	Pega para passageiro direita	Asa pasajero derecha	右パッセンジャーハンドル	1
2	96711791A	Maniglia passeggero sinistra	LH grab handle	Poignée passager gauche	Beifahrerhaltegriff links	Pega para passageiro esquerda	Asa pasajero izquierda	左パッセンジャーハンドル	1
3	96711801AA	Distanziale con collare	Spacer with collar	Entretoise à collerette	Distanzstück mit Bund	Espaçador com colar	Separador con collar	カラー付きスペーサー	4
4	77240603C	Vite TBEIF M8x20	TBEIF screw M8x20	Vis TBHCF M8x20	Linsenkopfschraube mit Innensechskant und Flansch M8x20	Parafuso de cabeça abaulada flangeada com sextavado interno M8x20	Tornillo TBEIF M8x20	スクリュー TBEIF M8x20	4